



人权理事会
第十六届会议

议程项目 7

巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况

依照安全理事会第 13/9 号决议设立的国际人道主义法和国际
人权法问题独立专家委员会的报告***

概要

本报告根据第 15/6 号决议提交人权理事会。在这项决议中，理事会决定“恢复和延长”依照理事会第 13/9 号决议设立的独立专家委员会的任务期限。独立专家委员会已设法评估调查是否符合独立性、公正性、有效性、彻底性和及时性的国际标准。为了努力完成已延期的任务，委员会审查了非政府组织提交的大量文件、报告和文章，并访问了政府和非政府组织的代表以及以色列和巴勒斯坦的受害者和证人。独立专家委员会还前往安曼进行了一次实地考察，采访相关的执行人员，包括政府官员和人权倡导者。委员会未获准进入以色列、西岸或加沙。

* 最近提交的文件。

** 在收到本文件附件时，仅以呈件语言转载。

目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-5	3
二. 任务和方法.....	6-22	3
A. 任务.....	6-8	3
B. 方法.....	9-22	4
三. 适用的法律和标准.....	23	6
四. 以色列政府.....	24-48	6
A. 进行的调查.....	24-39	6
B. 评估.....	40-46	11
C. 未调查的指控.....	47-48	13
五. 巴勒斯坦方面.....	49-62	13
A. 巴勒斯坦权力机构.....	49-58	13
B. 事实上的加沙当局.....	59-62	15
六. 其他关切问题.....	63-74	16
A. 当前情势.....	64	16
B. 人权捍卫者.....	65-69	17
C. 受害者要求伸张正义和追究责任的权利.....	70-74	18
七. 结论意见.....	75-90	20
A. 一般结论意见.....	75	20
B. 以色列.....	76-83	20
C. 巴勒斯坦方面.....	84-90	21
附件		
一. List of stakeholders consulted.....		23
二. Table: Incidents in the report of the United Nations Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict.....		24

一. 引言

1. 人权理事会第 13/9 号决议决定，为开展联合国加沙冲突问题国际独立实况调查团(A/HRC/12/48, 以下简称实况调查团)报告的后续行动，“设立一个国际人道主义法和国际人权法问题独立专家委员会，监测和评估以色列政府和巴勒斯坦方面根据大会第 64/254 号决议采取的任何国内、法律或其他诉讼程序，包括这些调查的独立性、有效性和真实性以及是否符合国际标准”。依照这项指令，独立专家委员会(以下简称委员会)将向理事会第十五届会议提交初次报告(A/HRC/15/50)。
2. 随后，人权理事会第 15/6 号决议决定，“恢复和延长依照理事会第 13/9 号决议设立的独立专家委员会的任务期限”。人权理事会请委员会向理事会第十六届会议提交增订报告。
3. 联合国人权事务高级专员任命了纽约州最高法院前法官兼前联邦检察官 Mary McGowan Davis 法官为委员会主席。另外一名成员是 Lennart Aspegren 法官，他曾任瑞典斯维上诉法院法官、负责瑞典各部委法律和国际事务的总干事、瑞典最高法院社会保险法庭法官，以及卢旺达问题国际刑事法庭法官。
4. 联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)为支持委员会的工作设立了一个秘书处。
5. 本报告根据人权理事会第 15/6 号决议提交理事会。

二. 任务和方法

A. 任务

6. 在提交人权理事会第十五届会议的初次报告(A/HRC/15/50)中，委员会根据其对人权理事会第 13/9 号决议和大会第 64/254 号决议的解读，对其任务作了诠释。在第 64/254 号决议中，大会再次吁请以色列政府和巴勒斯坦方面“对[联合国加沙冲突问题]实况调查团报告的严重违反国际人道主义法和国际人权法的行为进行独立、可信和符合国际标准的调查，以确保追究责任和伸张正义”。该报告指出，按委员会的理解，“国内、法律或其他诉讼程序”是指惩戒性程序，以及由以色列和巴勒斯坦方面的军事或民事司法系统进行的检控。虽然委员会的主要任务重点是针对实况调查团报告中所指控的严重侵犯人权行为适用法律诉讼程序，但是，人权理事会认定，委员会的任务不止限于对这些事件的审查，它还可以审查“与加沙任何军事行动事件有关的诉讼程序”(A/HRC/15/50, 第 6 段)。
7. 就其任务期限而言，委员会现阶段的工作重心是确定并分析 2010 年 9 月初次报告提交以来印发或颁布的相关资料。

8. 鉴于人权理事会第 15/6 号决议决定恢复和延长委员会的任务期限，委员会认为其目前的任务正是以前规定过的、且已向理事会报告的任务。

B. 方法

9. 在任务期限延长后，委员会更新了职权范围，以表明它已着手执行理事会分派给它的任务。委员会还进一步确定了工作方法。

10. 具体来说，委员会为履行职责，分析了公共领域的信息，并且在与认定的利益相关者磋商后对这类信息作了补充。

11. 2011 年 2 月 20 日和 21 日，委员会到安曼进行了访问，会见巴勒斯坦官员和非政府组织代表。委员会原计划对加沙进行一次单独访问，但是，由于未获以色列政府批准，因此无法经以色列进入加沙，委员会也无法经埃及进入加沙，因为在编写本报告的前几周，该国安全状况普遍很差。

12. 委员会始终认为相关的政府当局是最重要的信息来源，通过它们可以了解依大会要求进行调查的进展情况，委员会力争在其工作的最初阶段与这些政府当局进行合作。

13. 2011 年 1 月 13 日，委员会致函以色列常驻代表，要求举行一次会议，并于 2011 年 1 月 26 日与该代表进行了会晤。以色列常驻代表十分诚恳地接待了委员会成员，但他解释说，以色列政府的政策是，拒绝与“戈德斯通进程”进行任何方面的合作。另外，常驻代表还转告委员会，以色列政府不接受委员会的如下要求，即允许它进入以色列，与政府官员和加沙火箭弹袭击的受害者进行交谈，并允许它经以色列进入西岸，对受害者和相关当局进行采访，以了解被以色列命名为“铸铅军事行动”的加沙行动。

14. 2011 年 1 月 13 日，委员会致函巴勒斯坦常驻观察员代表团常驻代表，力求举行一次会议，并于 2011 年 1 月 26 日与该代表进行了会晤。在常驻观察员代表团的协助下，委员会在安曼与司法部长、检察长以及根据实况调查团报告设立的巴勒斯坦独立调查委员会主席和两名成员讨论了有关问题。作为这些讨论的一项后续行动，委员会于 2011 年 3 月 3 日致函检察长和司法部长，请求提供更多资料。2011 年 3 月 10 日，司法部长提供了补充资料。检察长也于 2011 年 3 月 10 日递交了有关其办公室刑事调查的文件资料。另外，委员会还与巴勒斯坦独立人权委员会成员举行了电话会议。

15. 委员会感谢巴勒斯坦权力机构在委员会整个任期内给予的广泛合作。

16. 另外，为了获得现有的完整资料，以了解巴勒斯坦方面所进行的调查情况，委员会于 2011 年 2 月 24 日与事实上的加沙当局进行了接触，要求其提供具体资料，说明根据实况调查团报告进行调查的情况。2011 年 3 月 8 日，事实上的加沙当局请求委员会给它更多的时间提供资料，委员会已同意延长提供资料的

期限。该当局根据委员会详列的问题清单，于 3 月 13 日向委员会发送了一份文件和两个附件。

17. 2011 年 1 月 27 日以及 2011 年 2 月 20 日和 21 日，委员会分别在日内瓦和安曼会见了一些非政府组织代表。非政府组织也向委员会提交了书面文件，在与委员会成员举行电话会议期间，他们更加翔实地阐述了所发生的事件，以引起以色列当局和巴勒斯坦方面的重视。

18. 委员会还会见了以色列和巴勒斯坦的受害者和证人。2011 年 3 月 9 日和 14 日，委员会与以色列的受害者和证人举行了视频电话会议，他们向委员会反映了加沙地带火箭弹袭击直接造成的人员和物质损失。这些受害者和证人陈述了他们个人所遭受的伤害，并说明在边境附近生活始终惧怕进一步遭遇袭击，因而身心不断受到影响。另外，他们还指出，虽然这些罪行给他们造成了伤害，但他们却完全得不到补偿。

19. 2011 年 3 月 15 日，委员会与巴勒斯坦受害者举行了视频电话会议，受害者以亲身经历陈述了以色列对实况调查团所报告的事件进行刑事调查的情况，这些证人详细表述了他们对以色列调查当局的失望心情，并表明了他们的观点，认为以色列司法机制是完全无效和根本不存在的。虽然这些受害者和证人在“铸铅军事行动”中受到了严重伤害，并与调查者进行了充分合作，但是在两年后，他们对案子的处理情况仍一无所知，只有一个家庭从一份官方政府报告中得知，对其幼子遇害案件进行的刑事调查已结案，但对导致这一悲剧的情节却未作任何说明。

20. 2011 年 2 月 25 日，委员会与 Noam Shalit 举行了电话会议，他提醒委员会说，隔离仍在继续，而且他的儿子 Gilad Shalit 被监禁后，一直未能与家人取得联系，红十字国际委员会也被禁止对他进行探访，因此，无法监测 2006 年 6 月他侵入以色列期间被捕和拘留后的监禁情况。Shalit 先生对儿子被监禁五年后的身心健康状况表示忧虑，并诉请立即将他释放。

21. 上述全部信息为委员会的工作奠定了基础，有助于委员会履行职责，“对以色列和巴勒斯坦方面采取的国内、法律或其他诉讼程序进行评估”。

22. 委员会在开展工作时遇到了很多挑战和限制。特别是，由于委员会未到以色列、西岸或加沙进行巡访，因此无法会见一些能够直接提供最新信息的人，这些人了解有关各方对实况调查团所指称的侵权行为进行调查和法律诉讼的情形和影响。另外，委员会的工作按严格的时限进行，以便在人权理事会规定的期限内完成任务。

三. 适用的法律和标准

23. 在其上次提交人权理事会的报告(A/HRC/15/50)中, 委员会广泛分析了在其任务范围内适用的法律框架和标准。委员会认为, 法律分析始终是有效的, 无需作更详细的阐述。

四. 以色列政府

A. 进行的调查

1. 加沙军事行动

24. 根据现有资料, 以色列政府对“铸铅军事行动”进行了约 400 次命令调查。报告表明, 军事检察长宣布了对不法行为指控进行的 52 次刑事调查。¹ 在这 52 次的调查中, 三个搁置已久的案子被提起诉讼; 有两个案子已定罪, 还有一个案子的审判仍在继续。

25. 委员会已将注意力集中在前次报告所述及的事件上, 因此可以确定自 2010 年 9 月以来, 只有两个案件的情形发生了明显变化。第一个变化是 2009 年 1 月 4 日全面调查了所指称的 Matar Abu Halima(17 岁)和 Muhammad Hekmat Abu Halima(16 岁)被杀害以及 Omar Abu Halima 被打伤的案件(A/HRC/12/48, 第 788-801 段)。据报道, 这些年青人在将受伤的家人送往医院时, 士兵命令他们停止行进, 他们听从了士兵的命令, 但仍发生了上述事件(同上, 第 800 段)。尽管以色列国防军士兵的证词不一致造成了种种困难, 但军事检察长最终得出结论认为, “鉴于所意识到的威胁, 这些士兵采取行动是合法的”。² 另外, 据称同一天早些时候, 这一家的住宅被白磷弹击中, 有 5 人被炸死, 4 人被炸伤。委员会对此进行了十分广泛的调查, 包括会见所指称的炮击事件发生时在场的家庭成员, 与技术专家进行磋商, 并审查医疗记录。调查最后认定, “还不清楚是什么炮弹袭击了住房, 以及何人发动了炮弹袭击”。³

26. 第二个案件是指 Majda 和 Rayya Hajaj 遇害案(见 A/HRC/12/48, 第 764-769 段)。委员长会被告知, 一名士兵在未接到命令或未经准许的情况下, 故意向一个挥舞白旗的人开枪射击, 因此以过失杀人罪被告上军事法庭。⁴ 据报道, 该项

¹ 以色列国防军, “101 在负责作战事务的助理军事检察官一边”, 2011 年 3 月 9 日。可上网查阅: www.mag.idf.il/163-4544-en/patzar.aspx。

² 同上。

³ 同上。另见 A/HRC/12/48, 第 791 段和第 792 段。

⁴ “以色列国防军军事检察长采取惩戒行动”, 以色列国防军官方博客, 2010 年 7 月 6 日。可上网查阅: <http://idfspokesperson.com>。

指控涉及一位不明身份者的死亡。死者身份不明，是因为所收集的证据不能证实如下两类信息是否完全相关联，一类信息是巴勒斯坦人的证词，即 2009 年 1 月 4 日，在 *Juhr ad-Dik* 遭到枪击的受害者是两名哈贾尔妇女，另一类信息是以色列士兵的供词，其中提到了一名单身男子被枪杀的情况。⁵ 据媒体报道，审判于 2010 年 8 月 1 日开始进行，但是，由于被告方请求中止审判，控告书的宣读立即被推延，⁶ 与此同时，宪兵队指控一名以色列国防军军官不向上司和军事检察长提供调查结果，企图以此阻止调查工作的进行。⁷ 目前审判已经暂停，当局将作进一步调查。

27. 委员会缺少充足资料，无法确定现正进行的刑事调查情况如何，这些调查涉及 *Ateya* 和 *Ahmad al-Samouni* 被杀、*Wa'el al-Samouni* 的住房遭袭击以及 *Iyad Samouni* 被枪击等案件。据报道，在 2009 年 1 月 4 日和 5 日发生的相关事件中，有 24 名平民被杀，19 名平民受伤，此类事件令人十分担忧(A/HRC/12/48, 第 706 至 744 段)。另外，事件的发生可能与多种因素有关，如当地士兵与作战室指挥官采取的行动和做出的决定、接战规则所涉及的广义问题，以及无人驾驶飞机的使用等。另外，还有报道指出，军事检察长做出的调查决定受到以色列国防军南方司令部在任指挥官的反对。⁸ 根据媒体报道提供的更多信息，一名指挥官“在警告下”受到审讯，并失去了升迁机会。⁹ 他告诉调查人员，他没有接到警告说，那个地点有平民百姓。¹⁰ 但是，与这名指挥官在同一个部队的以色列国防军士兵曾命令过那里的一些平民撤离，而且据称空军军官也曾通知他该地点可能有平民存在。¹¹ 媒体来源还报道说，这些事件发生后的 10 个月里开始进行专项命令调查，¹² 但调查得出的结论并不认为在发生攻击时出现过异常情况。¹³

⁵ 同上。

⁶ “对被控在铸铅军事行动中过失杀人士兵的审判被推迟”，YNET, 2010 年 8 月 1 日。可上网查阅：www.ynetnews.com。

⁷ *Yaakov Lappin*, “以色列国防军对涉嫌阻挠调查工作的官员进行调查”，《耶路撒冷邮报》，2010 年 11 月 18 日，可上网查阅：www.jpost.com/Israel/Article.aspx?id=195903。

⁸ “以色列上校‘查问致命突袭’的情况”，法新社，2010 年 10 月 22 日。可上网查阅：www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5gZ9FAI2Hq2nuE7K0oapiunq-5Y5Q?docId=CNG.2f057538640f1e680daa7203d3609eff.521。

⁹ “以色列国防军指挥官查问加沙枪杀事件”，Ynet, 2010 年 10 月 22 日。可上网查阅：www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-3973310,00.html。

¹⁰ *Amos Harel* 和 *Anshel Pfeffer*, “以色列国防军就加沙战争袭击中杀死 21 名家庭成员一案对高级指挥官展开调查”，《国土报》，2010 年 10 月 22 日。可上网查阅：www.haaretz.com/print-edition/news/idf-probes-top-officers-on-gaza-war-strike-that-killed-21-family-members-1.320505。

¹¹ 同上。

¹² 根据联合国加沙冲突问题实况调查团报告采取的后续行动(A/64/651)，附件一，第 124 段。启动这项命令调查是为了评估实况调查团报告中提出的某些指控。

¹³ *Harel* 和 *Pfeffer*, “以色列国防军调查高级指挥官”(上文注 10)。

截至到 2010 年 10 月 24 日，军事检察长显然还没有确定该指挥官是否应接受审判。¹⁴

28. 委员会注意到，军事检察长似乎正在审查已完成的巴勒斯坦被拘留者待遇情况专项命令调查，并且正在评估定罪或惩戒措施是否必要。委员会了解到，这项命令调查所审查的各种问题涉及了巴勒斯坦被拘留者的待遇情况，¹⁵ 包括与 Al-Atatra 沙坑有关的情况(A/HRC/12/48, 第 1112-1176 段)，另外，宪兵队一直在调查对酷刑和虐待行为的具体指控。¹⁶

29. 委员会发现任何资料都没有涉及实况调查团报告中所提到的如下四个案件：案件 AD/02(第 1127-1142 段)；案件 AD/06(第 1107 段)；对圣城医院的袭击(第 596-629 段)；以及对 Al-Wafa 医院的袭击(第 630-652 段)。委员会还发现最新资料没有涉及对 Muhammed Hajji 的死亡以及 Shahd Hajji 和 Ola Masood Arafat(A/HRC/12/48, 第 745-754 段)，包括 Ibrahim Juha(同上，第 755-763 段)遭枪击的事件进行刑事调查的情况。因此，委员会始终无法确定是否已针对上述事件进行了任何调查。

30. 委员会还评估了对使用人盾行为进行的专项调查，实况调查团报告中没有明确提到人盾的使用。委员会忆及，以色列政府曾报告说，军事检察长已直接提出对利用平民作为人盾或强迫平民参加军事行动的所有指控进行命令调查。¹⁷ 秘书长在其 2010 年 4 月有关儿童和武装冲突问题的报告中说明，军事检察长正在调查 7 名巴勒斯坦儿童的举报，在加沙冲突期间单独发生的三起事件中，这几名儿童曾被以色列士兵当作人盾(A/64/742-S/2010/181, 第 101 段)。对其中两起事件的调查尚不知结果。另一项调查是保卫儿童国际提出控诉后，在军事检察长的指示下，于 2009 年 6 月开始进行的。¹⁸ 据媒体报道，两名士兵强迫一个男孩寻找可能落入陷阱的猎物鹼鸟，他们因违规而被判罪，包括行为不当和越权行事。¹⁹ 这两名士兵均被降职，并要服三个月的缓期徒刑。²⁰

¹⁴ Amira Hass, “是什么原因促使以色列国防军在加沙战争期间轰炸满是平民的房屋？”，《国土报》，2010 年 10 月 24 日。可上网查阅：www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/what-led-to-idf-bombing-house-full-of-civilians-during-gaza-war-1.320816。

¹⁵ 据报道，命令调查建议以色列国防军采取更好的方法，处理与被拘留者有关的问题，包括拘留条件、对被拘留者的审讯，以及相关军事行动的记载。

¹⁶ 以色列国防军，“101 在助理军事检察官一边”(上文注 1)。

¹⁷ 以色列，“加沙军事行动调查：第二次增编”，2010 年 7 月，第 37 段。

¹⁸ 以色列国防军，“以色列国防军军事检察机关指控两名以色列国防军士兵在铸铅军事行动期间有过失行为”，新闻稿，发布在以色列国防军官员博客上，2010 年 3 月 11 日。

¹⁹ Anshel Pfeffer, “士兵因在铸铅军事行动中将男孩当作人盾而被定罪”，《国土报》，2010 年 10 月 4 日。可上网查阅：www.haaretz.com/print-edition/news/soldiers-convicted-of-using-boy-11-as-human-shield-during-cast-lead-1.317008。

²⁰ Anshel Pfeffer, “以色列国防军士兵因在加沙战争中的过失行为被定罪后降职”，《国土报》，2010 年 11 月 21 日。可上网查阅：www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/idf-soldiers-demoted-after-convicted-of-gaza-war-misconduct-1.325850。

31. 应当指出的是，虽然媒体报道说，给违规士兵定罪说明以色列国防军讲究信誉，但是根据有关报告，以色列国防军原副参谋长曾说过，士兵的犯罪记录不应留档，对于违规事件的调查应在部队内部而不是在审讯室里进行。²¹ 男孩母亲对缓期执行监禁的决定明显感到失望，并在听到以色列国防军违规士兵将被从宽判决的消息时表示了担忧。²² 据报道，在做出裁决时，法官谴责了违规士兵的行为，但同时又强调了这些士兵对以色列安全的贡献以及他们自身的具体情况等问题，并得出结论认为，这些士兵“并没有想要伤害或侮辱男孩”。²³

32. 委员会缺少充足的信息资料，因此不能就这一判决发表最后评论意见。不过，虽然似是而非的调查结果说，这些士兵“并没有想要伤害或侮辱男孩”，但证据却表明，这些士兵企图直接伤害男孩，使其生命受到严重威胁。因此，调查结果与证据很难吻合。委员会还注意到另外一些司法判决，例如，对士兵偷窃案的判决，一名士兵在加沙军事行动期间因偷了一张信用卡而被判处七个半月监禁，在加沙地带，士兵对一名不满 9 岁的平民男孩采取的做法受到了更为严厉处罚，虽然他们没有危及到男孩的生命或人身安全。

2. 西岸

33. 实况调查团分析了西岸的一般局势，指出一系列事件的发生与加沙军事行动没有直接关联，不过，仍需要以色列进行调查(A/HRC/12/48, 第 1381-1440 段)。委员会在其前次的报告中说明，提交它审查的记录没有提及以色列是否调查了西岸人权受到侵犯的指控，包括在举行示威时动用了武力以及在加沙事件中定居者采用了暴力的指称(A/HRC/15/50, 第 62 段)。最近的资料显示，以色列实际上调查了 14 起这类事件，其中 11 起在实况调查团的报告中提到过。²⁴ 在 14 起事件的调查中，已对两起事件提出了刑事起诉，六项调查正在进行中，有六个案件在未经指控的情况下已结案。²⁵

34. 第一项起诉提到，据指称 2008 年 7 月 29 日，10 岁的 Ahmed Husam Yusef Musa 在 Ni'lin 被一名以色列边境警察杀害(A/HRC/12/48, 第 1388 段)。第二项刑事起诉所涉及的事件是，据指称 2008 年 12 月，al-Matariyeh 家有三名成员在希布伦遭到一名以色列定居者枪击并受伤(同上，第 1385 段)。但是，由于最高法

²¹ Hanan Greenberg, “伤害巴勒斯坦男孩的部队人员没有坐牢”。可上网查阅：<http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-3987445,00.html>, 2010 年 11 月 21 日。

²² 同上。

²³ 以色列国防军，“101 在助理军事检察官一边”(上文注 1)。

²⁴ 以色列外长，“以色列对据称在西岸发生的过失行为事件进行的调查”，2011 年 3 月 10 日最后增编，第 1 页。可上网查阅：www.mfa.gov.il/NR/rdonlyres/0FA91C66-9A2D-4149-9B99-8D346442E697/0/IsraelsinvestigationsofallegedincidentssofmisconductintheWestBank.pdf。

²⁵ 同上，第二页。

院在裁决中要求起诉人透露的信息牵涉到了国家安全，因此，起诉被撤销。据报道，在被告律师请求法院下令透露有关信息时，起诉人决定撤销案子。

35. 关于正在进行的调查，宪兵队和以色列警方同时展开了刑事调查，以查明 2009 年 4 月 17 日，在 Bi'lin 举行反对修建隔离墙的和平示威中，Basam Abu Rahma 被害一案²⁶ (见 A/HRC/12/48, 第 1395 段)。这一事件被拍摄下来。据报道，有人十分清楚看到 Rahma 先生站在一个小山坡上，手无寸铁，因此不构成威胁(同上)。委员会得知，军事检察长已下令对事件进行刑事调查，在此之前，根据受害者家庭辩护律师的陈述，这个问题将提交最高法院审理，并在观看该事件录像的基础上，参考专家意见。最初做出不进行刑事调查的决定，显然是听信了士兵在军事行动情况汇报中所作的陈述。²⁷ 据媒体报道，开展刑事调查的决定是上述事件发生一年多后，即 2010 年 7 月宣布的。²⁸

36. 另据报道，对于 2009 年 2 月 13 日 Iz a-Din Radwan Radwan al-Jamal 在希布伦被杀一案也在进行刑事调查。根据报告，刑事调查是在命令调查结束后开始进行的。²⁹

37. 最后，宪兵队对据称 2009 年 1 月 13 日 Yasser Tmeizi 在泰尔古米耶检查站被以色列国防军杀害一案进行了调查。调查结果似乎是在 2009 年 8 月发送给军事检察长。³⁰ 报告表明，接近两年后，军事检察长仍在审查调查结果。

3. 其他调查

38. 正如委员会在前次报告中所指出的(A/HRC/15/50, 第 42 段)，以色列政府成立了一个公共委员会，称之为特克尔委员会，负责审查 2010 年 5 月 31 日发生的海上事件。特克尔委员会中包括两名国际观察员。除其他外，该委员会受权审查的问题是，负责机构在审查并调查对违反武装冲突法行为(以色列通常会这样做)提出的控告和权利要求时，……是否履行了根据国际法规则以色列国所应承担的义务。³¹

²⁶ 同上。

²⁷ B'tselem, “宪兵队调查 15 个月前 Bil'in 示威者被催泪性毒气罐杀害一案”，新闻稿，2010 年 7 月 12 日。可上网查阅：www.btselem.org/english/press_releases/20100712.asp。

²⁸ Anshel Pfeffer, “以色列国防军调查巴勒斯坦抗议者在西岸集会中死亡一案”，《国土报》，2010 年 7 月 12 日。可上网查阅：www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/idf-to-probe-death-of-palestinian-protester-at-west-bank-rally-1.301484。

²⁹ 以色列，“以色列的调查”(上文注 24)，第 6 页。

³⁰ B'Tselem, 《不履行职责：以色列宪兵队未调查以色列士兵杀害巴勒斯坦人案》(2010 年 10 月)，第 20-21 页。

³¹ 第 14.6.2010 号政府决议，引自《公共委员会(特克尔委员会)审查 2010 年 5 月 31 日海上事件报告》，第一部分，2011 年 1 月，第 17 页。

39. 委员会认为，特克尔委员会的工作与其自身的任务规定直接有关，因为有证据表明，以色列确有一个机构负责调查高级官员所通过的决定和政策(委员会的注意力完全集中在特克尔委员会商定的程序和方法上；它既不审议，也不核可特克尔委员会对小型舰队事件进行的分析和得出的结论的内容)。委员会注意到，特克尔委员会成员采访了一些高级官员，包括总理、国防部长、总参谋长、总检察长、议会议员以及人权组织代表，并主动向他们询问了有关问题。对公共听证会文字记录的分析表明，委员会成员在国际观察员的积极参与下，彻底审查了提交他们审议的有争议的法律和政治问题。特克尔委员会于2011年1月21日印发了其报告的第一部分。涉及以色列调查机构工作效力的报告第二部分将于2011年晚些时候印发。

B. 评估

1. 独立性和公正性

40. 委员会在其前次的报告中说明，以色列军事司法系统具有确保其独立性的机制，特别是，在级别上军事检察长不隶属于总参谋长的领导，他做出的裁定须经总检察长和最高法院审查(A/HRC/15/50, 第52段)。委员会没有收到任何新的证据，对这一调查结果提出质疑。

41. 委员会还指出，尽管固有的结构保障可以确保军事检察长的独立性，但是，在目前的情况下，鉴于实况调查团报告中指控那些设计、策划、指挥和监督加沙军事行动的人是违犯国际人道主义法和国际人权法的同谋，因此，军事检察长的双重职责，既担任参谋长和其他军事当局的法律顾问，又主管军队内部的刑事调查工作，会引起人们的关注(A/HRC/12/48, 第1895段)。值得注意的是，军事检察长本人在向特克尔委员会提供的证词中说明，他所领导的军事调查系统并不是一种能够独立调查和评估高级别的机制。委员会成员了解了军事检察长的“双重职责”，并询问了他行使最高一级法律顾问权和检控权在某些情况下是否会引起利益冲突。军事检察长说，“对调查机制将进行调整，以利于考察个别事件，并控告个别事件中的战争罪行……但这不是一个政策机制，的确不适合进行这方面的工作”。³² 因此，委员会始终认为，独立的公共委员会，而不是军事检察长办公室，才是一种合适的机制，能够按实况调查团报告中所要求的，对加沙冲突问题高级决策违反国际法的指控进行独立而公正的分析。

³² 首席军事检察长 Avichai Mandelblit 向特克尔委员会提供的证词，开庭编号四，2010年8月26日。

2. 及时性³³

42. 委员会以前曾就以色列对不法行为指控的调查是否十分及时表示过保留意见(A/HRC/15/50, 第 51 段)。特别是, 委员会始终担心, 无故推迟这种调查会造成证据的丢失和毁坏, 或导致证词的不相一致(Majda 和 Raayya Hajaj 被杀案调查就存在这种情况(同上)), 以及无法确定所报道的事件调查结果(Souad 和 Amal Abd Rabbo 惨死, Samar Abd Rabbo 及其祖母 Souad 受重伤)是否属实(见 A/HRC/12/48, 第 770-779 段)。

43. 委员会充分意识到, 在发生战斗的情势下, 对所指称的不法行为进行调查困难重重, 而收集证据、采访证人和受害者以及准确查明事实的工作则更加困难, 这往往是由于缺少充足的取证工具。应当承认, 继有关各方对以色列国防军在加沙冲突中的不法行为提出大量指控后, 调查人员所肩负的重任既复杂又困难。不过, 应当注意的是, 在委员会前次报告中提及的加沙 36 起事件中, 有三分之一以上仍悬而未决, 或是在事件发生两年后仍无结果。这种情况很让人担心现有机制是否能够确保调查及时进行。据推测, 这个问题正在由特克尔委员会进行仔细审查, 并将在其报告第二部分中加以说明。

44. 调查的及时性与有效性概念密切相关。有效调查是指对相关证据进行鉴别、收集和分析, 并据此得出结论, 确立导致所指称的不法行为的原因, 并确认责任人。在这方面, 令委员会担心的是, 对实况调查团报告中所载述的各种指控进行无休止的调查(自加沙军事行动结束以来, 这种调查已进行了两年多), 会严重减损调查效力, 因此, 也就难以做到追究责任和伸张正义。

3. 透明度

45. 以色列的调查是否具有透明度是一个令人关注的问题, 似乎也是一个存在某些争议的问题, 它受到了一些不同信息来源的重视。因此, 军事检察长在向特克尔委员会提供的证词中说明, 实际上, 他的办公室是定期向原告及其辩护律师通报它对调查结果的裁定。军事检察长强调指出, 他的办公室在做出不进行刑事调查的决定时, 会通知原告及其律师, 向他们说明其中的原因, 如果他们想要向最高法院提交诉状, 他的办公室还会提供相关证据供他们考量。³⁴

46. 不过, 委员会注意到, 根据来自非政府组织的一致报告, 受害者及其法定代理人反映, 他们实际上很少收到军事检察长提供的信息资料, 因此不了解对其投诉进行调查的情况。一些组织告知委员会, 它们往往是通过新闻报刊, 或是以色列政府发表的公开报告, 来了解他们代表所称受害者提交的案子的调查结果。

³³ 委员会在其前次的报告中指出, 一般来说, 调查应以合适的速度进行并取得进展。在确定调查是否符合合理性标准时, 必须考虑到案例的具体情况(A/HRC/15/50, 第 25 段)。

³⁴ 首席军事检察长 Avichai Mandelblit 向特克尔委员会提供的证词, 开庭编号四, 2010 年 8 月 26 日。

实际上，在委员会所收到的具体案件详细资料中，涉及了各种不同组织有关提供信息资料的请求，但是，其中绝大多数组织尚未得到回应。这种情况会造成一些严重问题，不利于军事检察长有效实施所报告的确保调查进程透明度的政策。

C. 未调查的指控

47. 委员会收到的资料表明，对实况调查团报告中有关不法行为的各种指控均未进行充分调查。这包括对设计和施行加沙军事行动的高级决策进行的指控，以及针对加沙冲突中以色列军事行动的性质、目标和对象提出的指控(见 A/HRC/12/48, 第 1880-1895 段)。委员会没有收到任何新的资料，可以改变它的如下看法，即以以色列似乎并没有对它有关军事目标的理论进行全面审查。不过，从媒体报道中可以了解到，如果对 al-Samouni 一案的调查会引起刑事起诉，那么，就有可能对“铸铅军事行动”中适用的交战规则所涉各种广义问题进行审议。³⁵

48. 另外，委员会也没有透露对如下指控进行调查的信息：据指称在以色列和西岸犯下的某些侵犯人权行为，包括酷刑、歧视、不给予有效补救、非法拘留、侵犯言论自由与和平集会自由的权利，或是所指称的取消巴勒斯坦人居留身份的做法。

五. 巴勒斯坦方面

A. 巴勒斯坦权力机构

1. 进行的调查

49. 委员会在其前次的报告中说明，巴勒斯坦权力机构设立了巴勒斯坦独立调查委员会，负责实施实况调查团报告中提出的建议(A/HRC/15/50, 第 65 段)。2011 年 2 月 13 日，独立调查委员会向委员会提交了一份书面文件，其中说明，自 2010 年 9 月以来，它已采取各种措施，根据 2010 年 7 月它提交秘书长的报告开展后续活动。独立调查委员会特别提到了它在与以色列政府和事实上的加沙当局建立联系方面所作的努力，它这样做是为了能够访见证人和受害者，并检查以色列领土遭到火箭袭击的地点。独立调查委员会说明，它从以色列或事实上的加沙当局那里均未得到积极回应，因此，无法进一步提供任何最新信息，来证实从加沙对以色列发动的火箭弹袭击。

50. 委员会得知，2010 年 10 月 18 日，巴勒斯坦权力机构部长理事会成立了一个部长级委员会，负责根据独立调查委员会的建议采取后续行动。部长级委员会

³⁵ Harel 和 Pfeffer, “以色列国防军调查高级军官”(上文注 10)。

受权发布了部长理事会关于落实独立调查委员会报告内容的建议，并于 2011 年 2 月向部长理事会提交了它的报告，报告副本提供给了本委员会。

51. 部长级委员会提出了一些将在报告通过后两个月内实施的短期战略。特别是，它吁请检察长对拘留所采用酷刑或虐待手段的指控进行调查，³⁶ 并明确规定军事司法系统不应扣押平民，而应将扣押的所有平民移交普通民事司法系统处理，它促请检察长检举任何拒不执行法庭裁决的官员，并认为这类官员均应撤职，它建议总理颁布明确指令，通知所有相关官员，对治安部门进行清理整顿的法律要求不针对行政部门雇员。

52. 关于长期战略，部长级委员会提出了六点建议：(a) 设立一个宪法法庭；(b) 采纳行政法庭关于设立一审和二审行政法庭的议案；(c) 修改监狱法，准许司法部进行系统的监督和监测；(d) 颁布巴勒斯坦刑法；(e) 修改《巴勒斯坦刑事诉讼法》，将调查功能与起诉功能区分开；和(f) 通过立法，对军事司法系统、刑事罪、刑事诉讼程序以及其他与军事司法管辖范围有关的问题实行管控。

2. 评估

53. 委员会在其前次的报告中说明，独立调查委员会已全面进行独立而公正的调查(A/HRC/15/50, 第 70 段)。委员会没有收到任何新的证据，对这一调查的结果提出质疑。恰恰相反，独立调查委员会一直在坚持不懈地努力调查火箭弹袭击以色列领土事件，以及据称在加沙地带犯下的其他侵犯行为，不过，该委员会没有机会访问受害者或进行现场监察。这种限制严重妨碍了它充分履行职责。

54. 委员会发现，自独立调查委员会的报告通过以来，该委员会各项建议的实施受到了限制，特别是如下建议，即治安部门应履行职责，调查对任意拘留、酷刑和虐待以及法外杀害等行为的指控，并对这些行为提起诉讼。³⁷ 根据检察长专门记录的一个案件，有五名保安人员被控谋杀了由巴勒斯坦治安部门关押的一个人。在判决中，军事法庭针对所有指控宣判被告无罪，该法庭认为，虽然它不可能彻底查明真凶，但是它至少可以肯定，治安部门的疏忽是造成该个人死亡的一个原因，因此，它命令向死者家属支付赔偿金。

55. 尽管这个实例可以说明问题，但是，自 2010 年 1 月以来，委员会没有收到任何资料可以证实，对实况调查团或独立调查委员会报告中概述的事件已开始进行调查或提起诉讼。例如，检察长提供了一份刑事调查清单，证实 2010 年 1 月 7 日至 2011 年 3 月 7 日进行了 326 次刑事调查。虽然这份调查清单表明巴勒斯坦权力机构为调查刑事案件做出了值得称赞的努力，但是，这些调查似乎没有涉及到实况调查团报告中所提出的指控。因此，还应做出更大努力，系统调查所指

³⁶ 报告还提及了内政部禁止治安部门采用酷刑或虐待手段的第 149(2009)号决定。

³⁷ 见秘书长关于根据联合国加沙冲突问题实况调查团报告采取第二次后续行动的报告(A/64/890)，附件二，第 464-465 段。

控的各种违法行为，例如，法外杀害、酷刑和虐待、非法拘留和重新逮捕，以及不执行法庭要求释放被非法拘留人员的命令。

56. 虽然存在以上所列举的种种问题，但是委员会仍强调指出，部长级委员会的成立是一个很受欢迎的发展态势。该委员会的报告确立了直接执行独立调查委员会建议的长短期战略路线图。实际上，目前已出现一些积极的发展态势。例如，司法部长提供的资料表明，2011年1月15日，检察长、军事检察官及巴勒斯坦治安部门做出决定，将正在由军事法庭审理的民事案件全部移交给国内刑事法庭进行检控。这一政策变化已得到巴勒斯坦独立人权委员会的确认。2011年3月10日，独立人权委员会向委员会说明，自2011年1月15日以来，新的伤害平民案件没有再提交军事法庭审理，但它指出，将军事法庭审理的现有案件移交民事法庭的工作仍未完全落实。

57. 另外，检察长采纳了其办公室监测拘留所的新规则。³⁸

58. 为了强调说明这些变化的重要性，并确保在整个西岸加以落实，部长级委员会建议巴勒斯坦主席和总理及时而明确地向所有治安部门、司法部门和行政部门发布既定指令，要求它们严格遵守现行法律框架，以便随之而来的政策变化能够产生实际结果。委员会关切地注意到，根据巴勒斯坦独立人权委员会月度报告提供的信息，从2010年开始一直到2011年初，在西岸对酷刑和虐待行为的指控始终未变。因此，需要做出更大努力，有效实施上文说明的必要措施。

B. 事实上的加沙当局

59. 委员会要求事实上的加沙当局提供最新资料，说明自2010年9月以来，他们根据实况调查团报告采取的措施。

60. 事实上的加沙当局在做出答复时告知委员会，其官员没有接触涉嫌向以色列发射火箭弹和迫击炮弹的人员，也没有访问受火箭弹袭击影响的地点和受害者。另外，事实上的加沙当局还说明，自2008年10月30日以来，所有政治犯均已被释放。该当局在一份附件中提供了32名政治犯名单，据报告，这些政治犯已被释放。事实上的加沙当局说，目前在押的所有人都在接受刑事调查，或是已被判处有期徒刑。

61. 最后，事实上的加沙当局提供了一份七个案件清单，涉及对酷刑、伤害或法外杀害指控的调查。根据相关资料，这七个案件中，有四个应受害者请求被撤诉。³⁹ 在其余三个案件中，对虐待案件的调查仍在进行，对杀人案件作了两项监禁判决。事实上的加沙当局提供了一份这些案件的详细清单，包括每个受害者

³⁸ 检察长告知委员会，他的办公室目前定期访问平民和军事拘留所，以监测被拘留者的待遇和拘留条件。

³⁹ 在这四个案件中，有两个涉及所指称的虐待行为，还有两个涉及枪杀事件。

的姓名、所指称的罪犯姓名、指控说明、调查起始日期、调查状况及施行处罚说明。

62. 委员会确认，事实上的加沙当局已尽力提供具体资料，说明对其安全部队被指称的侵犯人权行为进行刑事调查的情况。委员会了解到，通过法庭外解决途径，使案件得到令受害家庭满意的解决，这是一种普遍做法。不过，对向以色列发射火箭弹袭击的事件尚未进行任何调查，委员会对此表示关注。委员会认为，事实上的加沙当局应做出真正努力，对事件展开刑事调查，而对于那些被指控严重违反国际人道主义法，发射这些火箭弹的人，应追究其责任。

六. 其他关切问题

63. 在对以色列和巴勒斯坦方面执行实况调查团报告的情况进行了 9 个月调查之后，委员会认为时机已到，可以开始讨论一些令人关切的问题，这些问题是它在履行职责时遇到的，与实况调查团报告中提出的指控直接有关，说明存在“公正危机”，有理由采取行动(A/HRC/12/48, 第 1958 段，更普遍的问题见第 1874-1966 段)。

A. 当前情势

64. 首先应当注意的是，以色列、西岸和加沙目前的局势依然十分紧张。委员会得知，2010 年 12 月 10 日至 2011 年 3 月 10 日期间，以色列南部地区遭到 78 枚火箭弹和 96 枚迫击炮弹的袭击。这些袭击大多发生在下午时分。⁴⁰ 就在编写本报告的同时，据称一艘驶往加沙地带运送弹药的船只被以色列截获。⁴¹ 另外，西岸一个家庭在睡觉时被残忍谋杀。⁴² 巴勒斯坦平民不断被以色列士兵打伤和杀害。1 月在希布伦，一名 65 岁的巴勒斯坦男子在床上睡觉时被误杀。⁴³ 与此同时，巴勒斯坦儿童时常在夜间被逮捕，并被送往军事拘留所。⁴⁴ 在西岸，定居者对巴勒斯坦人的施暴，以及巴勒斯坦人对以色列平民的施暴事件时有

⁴⁰ 2011 年 3 月 15 日国际犹太人律师和法学家协会致函委员会。

⁴¹ Amos Harel, “突击队拦截运往加沙的一船武器”, 《国土报》, 2011 年 3 月 16 日。可上网查阅: www.haaretz.com/print-edition/news/commandos-stop-boatload-of-arms-headed-for-gaza-1.349438。

⁴² 《人权观察》, “西岸: 谋杀定居者一家罪不可恕”, 2011 年 3 月 12 日。可上网查阅: www.hrw.org/en/news/2011/03/12/west-bank-no-excuse-murder-settler-family。

⁴³ “以色列国防军在希布伦袭击哈马斯巢穴时杀死一名 65 岁的巴勒斯坦男子”, 《国土报告》, 2011 年 1 月 7 日。可上网查阅: www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/idf-kills-65-year-old-palestinian-man-during-raid-on-amas-cell-in-hebron-1.335713。

⁴⁴ 保卫儿童国际—巴勒斯坦部, “让他们自己表达: 关于关押在被占东耶路撒冷的巴勒斯坦儿童状况的报告”, 2011 年 2 月 3 日。

发生。检查站和边境管理处对巴勒斯坦人施加的苛刻条件，致使平民百姓更加感觉到受到了不公正待遇。⁴⁵ 最近，人权事务高级专员在其关于人权理事会第 S-9/1 号和第 S-12/1 号决议执行情况的报告(涵盖 2010 年 2 月 4 日至 11 月 30 日这一期间)中说明，冲突地区的局势令人深感忧虑，严重的违法行为“持续发生，而且十分普遍”(A/HRC/16/71, 第 55 段)。正如大会第 64/254 号决议所强调的，“必须确保就所有违反国际人道主义法和国际人权法的行为追究责任，以防止有罪不罚，确保伸张正义，防止进一步违法行为，并促进和平”。委员会认为，要达到追究责任和伸张正义的目的，有关各方就必须持续做出重大努力。

B. 人权捍卫者

65. 其次，委员会深切认识到，在任何负责对违反国际法行为的指控进行调查和提起诉讼的系统中，人权组织都起着至关重要的作用。以色列政府承认，军事检察长本人认为人权捍卫者提供的信息资料是其对事件进行考量的一个重要部分。它还说明，宪兵队积极寻求人权组织和投诉人代理律师的帮助，为以色列调查人员与加沙居民会面提供便利。⁴⁶ 另外，独立调查委员会和事实上的加沙当局都报告说，它们收到了人权组织提供的宝贵资料。委员会就其工作方法与人权组织和其他民间社会组织以及国家名人举行了磋商，同时还确认了潜在的困难和解决的办法(A/64/890, 附件二, 第 82 页第 64 段)。委员会从以色列、西岸、加沙、日内瓦、伦敦和纽约的非政府组织那里获得了极为重要的资料。

66. 实况调查团对有关敌对报复行动的指控表示关注，这类行动直接针对某些民间社会组织，因为它们对以色列当局的做法进行了指责，并揭露了据称在军事行动期间违反了国际法的行为(A/HRC/12/48, 第 1767 段)，委员会的关注似乎正日益产生效力。委员会得知，以色列不让非政府组织了解人权捍卫者的险恶境况，这对它们有效开展工作产生了不利影响。特别是，委员会还得知，以色列议会决定启动议会调查，矛头直指人权组织，虽然检察长警告说这种调查有可能侵犯人权，但依然无济于事。⁴⁷ 另外，以色列议会一读通过了一项议案，规定对

⁴⁵ Jack Khoury, “Machsom 观察组织活动分子：取消检查站并不能结束占领”，《国土报》，2011 年 2 月 15 日。可上网查阅：www.haaretz.com/print-edition/features/machsom-watch-activist-removing-checkpoints-doesn-t-remove-the-occupation-1.343471。

⁴⁶ 以色列，“加沙军事行动”(上文注 17)，第 27 页。

⁴⁷ Jonathan Lis, “以色列检察长调查非政府组织左派分子侵犯人权的行”，《国土报》，2011 年 2 月 21 日。可上网查阅：www.haaretz.com/print-edition/news/israel-s-attorney-general-probing-leftist-ngos-infringes-on-案 human-rights-1.344684。

呼吁学术或经济团体抵制以色列的人进行惩罚，⁴⁸ 并且竭力阻止一些组织追究以色列国防军士兵的责任，和以战争罪将他们告上国际法庭。⁴⁹

67. 实况调查团也报告了对巴勒斯坦权力机构治安部门的指控，说它干扰了新闻记者的工作(A/HRC/12/48, 第 1551 段)。另外，委员会收到的资料表明，虽然事实上的加沙当局对当地人权组织普遍持宽容态度，⁵⁰ 但它最近申明，巴勒斯坦独立人权组织不具备在加沙开展工作的法律资格。

68. 同样令人不安的报道是，前往埃雷兹与以色列军事调查人员会面的受害者被事实上的加沙当局传唤，讯问他们与调查人员进行接触的情况。

69. 鉴于这种情况，委员会提醒有关各方注意，让人权组织自由而独立地发挥作用至关重要，这不仅可以普遍改善国内的人权状况，更为重要的是，还有助于追究责任机制有效运作。

C. 受害者要求伸张正义和追究责任的权利

70. 第三，也是最重要的一点是，委员会强调指出，大会第 64/254 号决议吁请以色列政府对联合国加沙冲突问题实况调查团报告的严重违反国际人道主义法和国际人权法的行为进行独立、可信和符合国际标准的调查，以确保追究责任和伸张正义。在工作中，委员会对双方受害者的证词感到震惊，据这些受害者讲，正义没有得到伸张，而且他们也不相信会有正义。例如，住在加沙的一名巴勒斯坦居民告诉委员会，“对铸铅军事行动事件的调查敷衍了事，没有任何意义，只会误导国际社会。虽然我们认为调查没有认真进行，但是我们依然决定出庭作证，因为我们相信，我们是无辜平民。不过，我们还是认为，我们最终会一无所获。我们是对的，因为由以色列进行的调查完全是一场骗人的把戏”。⁵¹

71. 一名受到火箭弹袭击的以色列受害者对缺乏正义表示失望，她说，“我找不到法官，无人代我提出起诉，这就是真正的公正吗？”⁵² 她还明确表示了对国际社会的失望：“我对[实况调查团]感到失望，在我的一生中，我从没感到像现在这样受人羞辱，因为在我看来，无人关注以色列受害者，他们和我一样，遭受了八年多之久的火箭弹和迫击炮弹袭击。另外，也无人想要对加沙的恐怖行为

⁴⁸ Rebecca Anna Stoil, “以色列议会一读通过了反抵制法案”，《国土报》，2011年3月7日。可上网查阅：www.jpost.com/DiplomacyAndPolitics/Article.aspx?ID=211188&R=R1。

⁴⁹ 见实例资料，网址：www.acri.org.il/en/?p=1639。

⁵⁰ 委员会收到的资料表明，事实上的加沙当局已针对各种民间社会组织采取了防范措施，据指称，这些组织参与了法塔赫下属机构组织的政治活动或不道德行为。

⁵¹ 2011年3月15日视频会议。

⁵² 2011年3月14日电话会议。

进行强烈谴责。从那以后，我便对国际社会特别是联合国失去了信任，因为似乎无人询问我是否享有生存权。”⁵³

72. 委员会听到有关各方分别声称，他们的司法系统建立了确保追究责任和伸张正义的机制。然而，在听取了受害者、证人和人权组织的陈述后，委员会清楚地知道，受害者的需要没有得到充分满足。例如，虽然以色列司法系统允许巴勒斯坦受害者向最高法院提出民事权利主张，但是，加沙居民所面临的实际情况是，由于目前的各种限制条件阻止他们进入以色列，因此，他们要求进行补救和赔偿的权利十分有限，实际上是无效的。一个人权组织在提交的请愿书中指出，两年来实行的限制，以及进入以色列的种种障碍，已使实现正义的希望十分渺茫。⁵⁴

73. 另外，双方的受害者对其获得赔偿的权利能否得到尊重依然表示质疑。这不仅仅是一个法律问题，在委员会看来，这也是一项最基本的司法原则。在已造成伤害的情况下，无论原因和理由如何，都应给予受害者机会，使他们能就所遭受的损失获得赔偿，无论这种损失是身体的，还是心理的或世袭的。委员会注意到，在世界不同地区开展军事行动的会员国日益实行这样一项惯例，即，在军事行动给平民造成直接或间接损失的情况下，向这些平民提供惠给金。这种做法值得称赞，而且在不久的将来应成为一种规范而不是例外。⁵⁵

74. 但是，在听取证词时，委员会首先感觉到的是，许多人依然缺乏安全感，他们承受着伤害和残疾的痛苦，并在困境中苦苦挣扎。委员会听取了两边一些母亲的证词，她们正在抚养患有创伤后应激障碍症的孩子，她们得考虑躲藏到哪里才能保护自己的家庭。⁵⁶ 委员会还在它所收到的报告中注意到，加沙的环境基础设施受到破坏，需要允许将建筑材料运入加沙，以使那里的居民能够修理损坏

⁵³ 同上。

⁵⁴ 见巴勒斯坦人权中心，“以色列完全否认‘铸铅军事行动’的巴勒斯坦受害者要求伸张正义的权利；巴勒斯坦独立人权委员会向以色列高级法院提交诉状”，新闻稿，2010年12月12日。可上网查阅：www.pchrgaza.org/portal/en/index.php?option=com_content&view=article&id=7167:israel-effectively-denies-palestinian-victims-of-operation-cast-lead-access-to-justice-pchr-files-petition-to-israeli-supreme-court&catid=36:pchrpressreleases&Itemid=194。

⁵⁵ 例如，据报道，2009年4月1日至2010年3月31日期间，加拿大军方公布了272笔惠给金——每周超过5笔。见“加拿大为在阿富汗造成的死亡和破坏支付的款项”，《加拿大百科全书》，2011年1月17日。可上网查阅：www.thecanadianencyclopedia.com/index.cfm?PgNm=TCE&Params=M1ARTM0013580。另见德国向阿富汗受害者支付惠给金的报道，可上网查阅：<http://freeinternetpress.com/story.php?sid=26575>。关于美利坚合众国使用慰藉物和慰问金的情况，见“国防部在伊朗和阿富汗使用慰藉物和慰问金”，可上网查阅：www.gao.gov/new.items/d07699.pdf。

⁵⁶ 与巴勒斯坦受害者举行的电话会议，2011年3月15日；与以色列受害者举行的电话会议，2011年3月14日。

的水井及家庭供水和卫生系统。⁵⁷ 委员会认为，如果以色列和加沙的受害者对调查进程依然缺乏信心，而且继续生活在不安全的艰难环境中，没有希望得到补救，那么，就谈不到追究责任和伸张正义。

七. 结论意见

A. 一般结论意见

75. 自人权理事会第 13/9 号决议通过以来，委员会在工作过程中，依据现有的公共信息，政府当局、非政府组织和其他行为体的来件，以及受害者和证人的陈述，对以色列政府和巴勒斯坦方面采取的不同法律程序进行了监测和评估。委员会认为本报告中的分析全面完整，它将根据第 13/9 号决议的要求完成对该问题的审查。

B. 以色列

76. 虽然委员会可以从官方资料中详细了解到 2010 年 9 月以来以色列当局某些调查的进展情况，但是，委员会的各种考量主要是依靠媒体报道和其他间接来源进行传递。以色列当局拒不允许委员会进入以色列和西岸以及通过以色列进入加沙，这严重限制了委员会与主要对话者进行接触的能力。

77. 委员会发现，以色列投入了大量精力，调查联合国加沙冲突问题独立实况调查团所报告的 400 多项指控，这些指控都涉及了加沙军事行动中的不法行为。由于这项调查规模很大，因此，2011 年大部分调查工作依然没有完成也就不足为怪了。委员会根据它充分了解到的情况，还可以提供如下信息：以色列当局对实况调查团所报告的严重违反国际人道主义法和国际人权法事件进行了 19 项调查，但它提供的调查结果是，没有发生违法行为。两项调查因各种原因而中断。三项调查导致采取惩戒行动。六项调查据报尚未开始进行，包括在一项调查中对以色列士兵提起的刑事诉讼。目前尚不清楚是否有可能对另外六起事件进行调查。

78. 另外，以色列对所指称的西岸违法事件进行了 14 项调查，其中，两项调查提起了刑事诉讼，六项调查正在进行中，六个案件未经起诉既已结案。委员会未收到任何资料，介绍对西岸所指称的违法事件进行的调查，包括与在以色列关押的人有关的调查。

79. 委员会重申了在其前次报告中得出的结论，认为没有任何迹象表明，以色列已对设计、策划、指挥和监督“铸铅军事行动”人员的行动展开调查。

⁵⁷ 被占巴勒斯坦领土供水、环卫和卫生设施应急小组提交的书面材料，2011 年 3 月。

80. 不过，委员会注意到了特克尔委员会所开展的工作，以及它对以色列高级官员通过的某些决定和政策进行的调查。委员会得出结论认为，公共委员会(其中包括两名国际参与者)是以色列的相关机制之一，可用来评估与执行加沙军事行动有关的高级行动决策和法律决定。

81. 委员会在其前次的报告中论及了与调查透明度及受害者和证人参与调查有关的问题，这些令人关切的问题依然至关重要。非政府组织、受害者及其法定代理人难以获得有关信息，因此无法知道调查进展情况。他们报告说，他们要求提供信息的大部分申请都得不到回应。委员会认为，实现透明度和参与，有助于增强受害者和其他有关各方对调查进程的信任，使他们能够进一步感觉到，正在进行的调查是真实可信的。

82. 对实况调查团所述个别事件进行的某些调查是否及时，委员会持强烈的保留意见。在实况调查团报告中提到的 36 起事件中，有三分之一以上仍悬而未决或情况不明。对以色列和西岸发生的事件仍在进行调查，但不知结果如何。这个问题很严重，涉及到军事司法系统能否及时调查对军事行动中不法行为的指控，据推测，特克尔委员会正在仔细审查这个问题。

83. 最后，令委员会担心的是，对实况调查团报告中所涉各种指控进行无休止的调查(自加沙军事行动结束以来，这种调查已进行了两年多)，会严重减损调查效力，因此，也就难以做到追究责任和伸张正义。

C. 巴勒斯坦方面

1. 巴勒斯坦权力机构

84. 9 月，委员会报告说，独立调查委员会进行的调查符合国际标准，因此，可以认为是真实可信的。最近，委员会设法完成对火箭弹和迫击炮弹袭击以色列事件以及加沙地带其他侵犯人权事件的调查。委员会得知，独立调查委员会未能这样做，因为它虽然提出了进入以色列和加沙的请求，但是未得到以色列和事实上的加沙当局的积极回应。

85. 不过，独立专家委员会的工作的确为起诉犯罪人和制定其他措施打下了坚实基础。2010 年 10 月，巴勒斯坦权力机构部长理事会成立了一个部长级委员会，负责发布部长理事会关于落实委员会报告内容的建议。部长级委员会详细阐明了今后 9 个月内实现重大体制变革的战略，包括设立一个宪法法院。报告促请总理发布一项指令，规定行政部门雇员不在治安部门清理整顿之列，并要求特设委员会审查过去导致一些雇员被解雇的行政决定。部长级委员会还建议检察长对有关指控进行刑事调查，这些指控涉及加沙的法外杀害事件，以及据称一些官员拒不执行法庭裁决的事件。

86. 委员会还得知，将一些案件从军事法庭移交民事法庭审理的决定已经做出，而且检察长现在定期监测对军事和民事拘留所的探访情况。

87. 上述提案和变革代表了一种重要的发展态势。不过，令委员会关注的是，在调查实况调查团报告中所指控的严重违法行为方面，刑事责任追究机制尚未发挥应有的作用。

2. 事实上的加沙当局

88. 2010 年 9 月，委员会申明，它无法证实如下报道，即事实上的加沙当局已释放所有政治犯，或根据实况调查团报告进行了刑事调查。

89. 委员会承认，事实上的加沙当局已尽力提供具体资料，介绍对据称其安全部队犯下的侵犯人权行为进行刑事调查的情况。委员会了解到，通过法庭外解决途径，使此类案件得到令受害家庭满意的解决，成为一种普遍做法。

90. 不过，委员会依然十分关注的是，事实上的加沙当局并没有对火箭弹和迫击炮弹袭击以色列事件进行任何调查。委员会认为，该当局应当做出认真努力，对有关严重违反国际法发动这些袭击的所有指控进行刑事调查。

Annex I

List of stakeholders consulted^a

Diplomatic missions

Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations in Geneva

Permanent Mission of Israel to the United Nations in Geneva

Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations in Geneva

Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations in Geneva

Domestic authorities

Mr. Muhammad Abed	De facto authorities, Gaza
Judge Issa Abu Sharar	Palestinian Independent Investigation Commission
Dr. Mamdouh Aker	Palestinian Independent Human Rights Commission
Mr. Gandhi Aldube	Palestinian Independent Human Rights Commission
Mr. Muhammad Faraj al-Ghoul	De facto authorities, Gaza
Dr. Ali Kashan	Minister of Justice, Palestinian National Authority
Mr. Ahmed Mughani	General Prosecutor, Palestinian National Authority
Ms. Randa Siniora	Palestinian Independent Human Rights Commission

Non-governmental organizations

Adalah, Al-Haq, Al-Mezan, Amnesty International, Badil, B'Tselem, Cairo Institute for Human Rights, Defense for Children International, EWASH, Human Rights Watch, International Association of Jewish Lawyers and Jurists, Public Committee against Torture in Israel, Palestinian Centre for Human Rights, Physicians for Human Rights, UN Watch.

In addition, the Committee received submissions from: Al-Haq, Adalah, B'Tselem, EWASH, Hamoked, the Palestinian Centre for Human Rights, NGO Monitor.

International organizations

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

^a In light of the Committee's confidentiality policy, it should be noted that inclusion in this list was done on the basis of explicit authorization by the relevant party. Therefore, the list is not exhaustive and includes only those persons and organizations that authorized the Committee to be mentioned in the report.

Annex II

Table: Incidents in the report of the United Nations Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict

<i>Indiscriminate or deliberate killings</i>			
<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
1. The killing of Ateya Samouni and his son Ahmad	706-735	Sixth special command investigation; MPCID	Ongoing
2. Attack on the Wa'el al-Samouni house	706-735	Sixth special command investigation; MPCID	Ongoing
3. Al Faqura Street massacre/al Deeb family	653-703	Special command investigation	No violation
4. Shooting of Iyad Samouni	736-744	Sixth special command investigation; MPCID	Ongoing
5. Death of Mohammed Hajji and shooting of Shahd Hajji and Ola Masood Arafat	745-754	MPCID	Ongoing
6. Shooting of Ibrahim Juha	755-763	MPCID	Ongoing
7. Killing of Majda and Rayya Hajaj	764-769	MPCID; military court	Ongoing
8. Khalid Abed Rabbo's daughters	770-779	MPCID	No violation
9. Shooting of Rouhiya al-Najjar	780-787	Command investigation; MPCID	No violation
10. Abu Halima family	788-801	MPCID	No violation
11. Attack on Al Maqadmah Mosque	822-843	Two special command investigations (January 2009 and November 2009)	Disciplinary action
12. Attack on Al Daya Family	844-866	Special command investigation	No violation
13. Attack on the Abd al-Dayem condolence tents	867-885	Command investigation; MPCID	No violation

<i>Attacks on government infrastructure</i>			
<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
14. Israeli air strikes on the Gaza main prison	366-392	Command investigation	No violation
15. Strikes on the Palestinian Legislative Council building	366-392	Unclear	Unclear
16. Arafat City police HQ	393-438	Command investigation	No violation
17. Deir Al Balah police attacks	393-438	Command investigation	No violation
18. Abbas police Station	393-438	Command investigation	No violation
19. Zeytoun police Stations	393-438	Command investigation	No violation
20. Al Shejaeiyah and al-Tuffah police station	393-438	Command investigation	No violation
<i>Use of Palestinians as human shields</i>			
<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
21. Abbas Ahmed Ibrahim Halawa	1064-1075	MPCID	No violation
22. Majdi Abed Rabbo	1033-1063	MPCID	Disciplinary action
22. Mahmoud Abd Rabbo Al-Ajrami	1076-1085	MPCID	No violation
24. AD/03	1086-1088	MPCID	Discontinued insufficient evidence
<i>Arbitrary detention</i>			
<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
25. Al Atatra incident	1112-1126	Sixth special command investigation	Under review by MAG
26. AD/02	1127-1142	MPCID	Unclear
27. AD/03	1143-1164	MPCID	Discontinued insufficient evidence
28. AD/06	1107	Unclear	Unclear

Use of harmful weapons

<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
29. Al Quds Hospital	596-629	Special command investigation	Unclear Possible disciplinary action
30. Al Wafa hospital	630-652	Special command investigation	Unclear Possible disciplinary action
31. UNRWA	543-595	Special command investigation	Apology, disciplinary action, compensation

Attacks on infrastructure and food production

<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
32. El Bader flour mill	913-941	Command investigation	No violation
33. Sawafeary chicken farm	942-961	Command investigation	No violation
34. Abu Jubba cement company	1012-1017	Command investigation	No violation

Attacks on water and sewage installations

<i>Incident</i>	<i>Paragraphs FFM report</i>	<i>Investigation body</i>	<i>Status</i>
35. Gaza wastewater treatment plant	962-974	Command investigation	No violation
36. Namar wells group	975-986	Command investigation	No violation
